

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

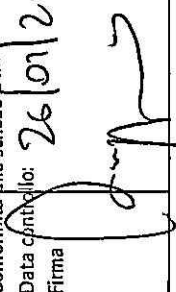
162919

Nº albarán : 80509231
Del Note Nb: 2000
Fecha Exp : 20.01.2021
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código Code : 91000014
Dirección Address : Polígono Kataide
Población City : Mondragon 20500
País Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 2911186
Razón social Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula Plate Nb : 180285625
Remolque Remoc.plate : CB5549KA
CB2877EA
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta Center: Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga Unloading point :
Punto de consumo Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emvts Delivered	Recibida Received		Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
			+	-							
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	360			PZA	TBA-501494	012	16854048/16862902	30	550004318501	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Cantidad di carichi: 360 Quantità effettiva: 12 Tipo imballaggio: 12 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 26/01/21 Firma: 											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 26 GEN 2021 "Ridevuto con F. verificata su pallets e quantità"											
Peso neto total : 3.985,920 Total net weight :										Nº total de palets/pallets: 4.756,320 Total Nb.of palets/pallets:	

Observaciones / Comments:
 A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
 SIGNED BY RIGMAN WALTER COOPERATION / Reception / Receiver
 R. W. S. Coop.
Almacén / Warehouse
 Transportista / Carrier

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

20509230 / 20509231

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Coop.E. Torrebaso Pasealekua 7 20540 - LSKORIATZA (Gipuzkoa) CIF. E5F-20025000</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
--	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Mogna IT SPA Via dei ciclamini, 4 Modugno Bari (ITALIA)</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) DENIS YU 2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p> <p style="text-align: right;">CIB5549KA CIB287EA</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (ITALIA)</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
--	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE (SPAIN) 21/01/2021</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached</p>
--

8. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
<p>40 cartons Rizos A15</p> <p style="text-align: right;">12049</p>						

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
---------------	-----------------	-----------------	--------

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements: 26 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>
--	--

20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаления Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

<p>14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
---	--

<p>21. Изготвена в Established in ARRASATE на 20/01/2021</p> <p>22. ПОДПИСАНО ОТ ROMAN MARTIN R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. DENIS YU 2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24. SVEVATIANO s.r.l. Via Dante, 24 Bressanone (BZ) Servizi Operativi Via dei Geani, 5 Modugno (BA) Tel. IV: 358940728 fax: 358940728 isc. Abo A asp. BZT 2153611D</p> <p>Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p> <p style="text-align: right;">23/01/21</p>
---	---	---

За попълване на отговорност на изпращача графаи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графаи с лебави линии са попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаи на опасни стоки, да се посочи адекватното утаяване в последния ред отше: кодова, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.